

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231479

13.02.2019-12:23

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: ~~22152~~ 22152

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST			MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7177827	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
18.02.2019	2501523435	180217452			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5009016911		X	135	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
20539						
7177828	2501523735	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
18.02.2019	2501523735	180217453			GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 5009016912		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
20540						
7177829	2501524135	312	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500041310
18.02.2019	2501524135	180217454			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5009016913		X	312	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500079	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20541						
7177830	2501652300	936	PC	S/	Ring Gear	5500040700
18.02.2019	2501525550	180217455			GETRAG Sonstige	
010	P: 13 - 5009016915		X	72	TBA-500086	
	P: 156 -		X	0	TBA-500081	
	P: 13 -		X	0	TBA-500085	
20542						
7177832	2506444335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
18.02.2019	2506444335	180217456			GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 5009016917		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
20543						
7177833	2506444535	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500041477
07.03.2019	2506444535	180217472			GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5009016918		X	72	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
20544						

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231479		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS AUFTRAG (6) Datum 20.02.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr. 91001723 Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Borderedo-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferscheine-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177634	0008		2506445535	221	2.303
7177821	0003		2501440235	786	1.446
7177822	0009		2501440735	2358	3.995
7177823	0002		2501441035	524	916
7177824	0001		2501441635	346	516
7177825	0006		2501442850	2076	3.347
7177826	0003		2501523035	786	1.351
7177827	0001		2501523435	262	451
(25) Summe: 0100		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 22152 (28) 41.200	
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ			(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR (33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR		
(35) Anlagen (43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum _____ Uhrzeit _____ Unterschrift _____			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Konterung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code UEHNE+NAGEL S.r.l. (40) Versandart LKW Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 15 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift "Ricevuto con riserva di (44) Die Sendung enthält certifica su spedita quantità Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177828	0003			2501523735	786	1.291
7177829	0001			2501524135	346	660
7177830	0013			2501525550	4498	6.448
7177832	0002			2506444335	356	574
7177833	0001			2506444535	178	288
7177834	0004			2506444735	712	1.150
7177835	0002			2506445235	468	1.098
7177836	0001			2506445435	234	481
7177837	0015			2506526135	413	2.372
7177838	0004			2506526835	936	2.183
7177839	0002			2506526935	468	1.077
7177840	0003			2501525835	1038	1.508
7177913	0003			2501440235	786	1.446
7177915	0001			2501440735	262	444
7177916	0002			2501441035	524	916
7177917	0001			2501441435	346	646
7177918	0001			2501441635	346	516
7177919	0001			2501442850	346	558
7177920	0001			2501525550	346	496
7177921	0001			2501525835	346	503
7177922	0003			2506445235	702	1.648
7177923	0002			2506526535	356	581

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

white = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar für auftraggeber
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für empfangen
grün = Exemplar für frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/02/2019 13/02/2019 unloading policy 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231479			
6 Kennzeichen u. Nummer Marque et numéro SHPMT. REF. NO 231479	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 100	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
		10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22152
		12 Umfang in m³ Contenu m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (douanes et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A A payer par	
14 Rückzahlung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions de franchise			
21 Ausgeliefert in Établi à Rosenberg 13 02 2019		24 Bei empfangen Réception de la marchandise 15 FEB 2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG S.V. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Hasan	
25 Angaben zur Einfuhr Informations sur l'importation		26 Angaben zur Ausfuhr Informations sur l'exportation	
27 Amtliches Kennzeichen Caractère officiel		28 Amtliches Kennzeichen Caractère officiel	
29 Kfz LB-SC 1610		30 Kfz LB-SC 295	
31 Anhänger LB-SC 295		32 Anhänger LB-SC 295	
33 Benuzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé		34 Benuzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé	

st-Nr 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pautusstr. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/5801544 - E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Die mit fest gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro relatif, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Menaces des classes 1 et 2 voir demande spéciale dans l'Annexe 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001610 vom 13.02.2019



19-001610

Ludwigsburg, 13.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7177634	100	COLLI	Getriebeteile	22.152	
2	7177821					
3	7177822					
4	7177823					
5	7177824					
6	7177825					
7	7177826					
8	7177827					
9	7177828					
10	7177829					
11	7177830					
12	7177832					
13	7177833					
14	7177834					
15	7177835					
16	7177836					
17	7177837					
18	7177838					
19	7177839					
20	7177840					
21	7177913					
22	7177915					
23	7177916					
24	7177917					
25	7177918					
26	7177919					
27	7177920					
28	7177921					
29	7177922					
30	7177923					
Summe, Total		100,00 COLLI		22.152,00		

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"